

**TARIFA:**

Suscripción mensual. . . . . ₡ 1-00  
 Número suelto. . . . . " 0-05  
 " atrasado. . . . . " 0-25  
 Avisos y comunicados  
**Precio convencional**  
 Apartado de Correo N° 539

# EL DIA

**OFICINAS:**

Redacción, Administración  
 é Imprenta:  
 Calle 19 y Av. 8ª, 200 varas al Sur  
 del Banco de Costa Rica y 100 al Oeste  
 de la Botica Francesa.—Nos. 195,  
 199 y 209

**DIARIO INDEPENDIENTE**

DIRECTOR PROPIETARIO, *Rafael Alpizar A.*

Año III

San José, viernes 10 de Octubre de 1902

Número 608

## AVISO

o o o o o

En los primeros 15 días hábiles del mes de Octubre próximo entrante, deberán satisfacerse en la Tesorería respectiva, los impuestos municipales correspondientes al último trimestre del presente año.

Gobernación de la provincia de San José, 13 de Setiembre de 1902.

Ric. Mora F.

## Protegido al

hijo del país

**Antonio Portuguez**, condecorado en la Academia de Bellas Artes de Carrara y premiado por el señor don *Adriatico Trolé*, profesor de escultura, ofrece sus servicios al público y pone á su disposición el establecimiento y taller que acaba de abrir al lado del Cementerio General de esta capital, en el mismo local que lo tenía el señor don Napoleón Fucigna. Dispone por el momento de *lápidas* y *cruces* de diferentes estilos, en alto y bajo relieve; de *macetas* de formas diversas; de *estatuas*; *pedestales* y *gradas* de mármol de la mejor calidad. Se encarga de la construcción de *Mausoleos*, *Capillas*, *altares*, *púlpitos*, *pilas* para agua bendita y *pilas* bautismales, *escaleras*, *barandas*, *baños* y *pavimentos* de iglesias ó casas particulares.

Se compromete á levantar planos y presupuestos para toda clase de trabajo en su ramo é importa las obras por contrata ó comisión.

Invita al público en general y especialmente á todas aquellas personas que deseen conmemorar los restos de sus deudos, para que visiten su taller y aprecien su trabajo antes de confiar á otros las obras que necesiten.

San José, 23 de setiembre de 1902.

## ¿Quieres hacerte de plata....?

En el Gran Almacén y Fábrica de Muebles de

Jorge Morales Bejarano

situada en Cuesta de Moras, casa número 531, se compra cedro amargo y caoba, y se paga á buen precio.

—O OBSERVACIONES O—

EL DIA se publica todos los días, con excepción de los festivos.

El precio de anuncios y comunicados es convencional.

Los trabajos de los colaboradores y corresponsales serán revisados, corregidos ó rechazados por la Dirección de este diario.

El Director es responsable solamente de aquellos artículos que se publiquen sin firma ó pseudónimo alguno.

En *Sección ajena* se insertará todo trabajo de interés particular, siempre que en el original venga la firma responsable, sin cuyo requisito no se dará publicidad á ninguno de dichos trabajos.

No se devuelven originales

Toda la correspondencia debe dirigirse al Director.

—O AGENTES —  
 —DE—  
 EL DIA

Agente general,

JOSÉ MÉNDEZ CHAVES

- |                             |                      |
|-----------------------------|----------------------|
| Cartago. . . . .            | Jesús Salazar R.     |
| Alajuela. . . . .           | Ricardo Saborío h.   |
| Heredia. . . . .            | } Rafl. G. Rodríguez |
| Barba. . . . .              |                      |
| Santa Bárbara. . . . .      | } F. F. de Altamirra |
| Limón. . . . .              |                      |
| Vía á Limón. . . . .        | Francisco Carranza   |
| Santiago. . . . .           | José Rojas           |
| Juan Viñas. . . . .         | Federico Aymerich    |
| Paraiso. . . . .            | Federico Quesada     |
| San Ramón. . . . .          | Jenaro Vargas M.     |
| La Unión. . . . .           | Máximo Solano        |
| Sn. Pedro Mojón. . . . .    | Carlos A. Zeledón    |
| Escasú. . . . .             | Benjamín Herrera     |
| Santa Ana. . . . .          | G. J. Valverde       |
| Santo Domingo. . . . .      | Victor M. Sáenz      |
| Desamparados. . . . .       | Rafael Solano        |
| Grecia. . . . .             | J. Elías Ramos       |
| Naranjo. . . . .            | J. Elías Ramos       |
| Puntarenas. . . . .         | Carlos Clavera       |
| Esparta. . . . .            | Moisés G. Aguilar    |
| Liberia. . . . .            | Gonzalo Villar       |
| Atenas. . . . .             | Virgilio Alvarado    |
| San Mateo. . . . .          | Fidel Quesada        |
| Palmares. . . . .           | Trino Araya M.       |
| Miramar. . . . .            | Mateo Mena           |
| Turrialba. . . . .          | Carlos Figuls        |
| Santa Cruz. . . . .         |                      |
| Sta. María de Dota. . . . . | Daniel Flores        |
| Guadalupe. . . . .          | Santiago Segura h.   |

Se solicitan agentes en los lugares donde no tenemos.

—O CIRCULO —

—DE—

Artesanos Católicos

San José.—Avenida 8ª Oeste.—Nos. 85 y 89, frente al Parque Central

Dinero al uno por ciento tengo encargo de colocar sobre casas en esta ciudad. También me hago cargo de comprar y vender casas y solares.

ELÍAS ARTAVIA S.

## Gran Fabrica

RUEGO AL PÚBLICO  
 se dignen visitar mi

—O DE O—

## MUEBLES

almacén de 7  
 a. m. á 7 p. m.

Emplea las más finas y mejores maderas del país. *Compite en calidad y precio con los muebles extranjeros que se importan.*

UNICA

ESTILO

COSTA RICA

MODELOS EXTRANJEROS

Av. Central, Este, n° 531

Jorge Morales Bejarano

## ¡Sin usura;

tan sólo muy

buena garantía!!

₡ 20.000 (VEINTE MIL COLONES,)

se dan á préstamo, con plazo de tres á cinco años.

Entenderse en Matina con don José Valle, y en San José, con el Licdo. don Francisco Aguilar Barquero.

## ¡Lo que dice el papelito!.....

JA... JA... JA...

Ríanse ustedes de ello, y de la crisis, y de todas las miserias del mundo, acercándose al Taller mecánico de ELOY ROJAS,

## El Yunque

situado en la Calle Central, 100 varas al Sur del Parque Central

Allí se componen y se venden cocinas de hierro; se componen toda clase de armas, desde el más fino y legítimo revólver, hasta el más ordinario RASPA-DULCE; composición de bicicletas y velocípedos; allí se hacen trabajos de torno, fundición de bronce, la mar, la mar de trabajos en los ramos de

ARMERIA

HERRERIA

Fontanería

y Hojalatería

En el ramo de Hojalatería los trabajos deben contratarse directamente con ELOY ROJAS, quien está dispuesto á complacer á todo el que lo ocupe.

## Lecciones de

## GUITARRA

á domicilio ofrece

JESUS PRADA

Avenida 12, Este, casa de don Manuel A. Castro.

# EL DIA

Director,

Rafael Alpizar A.

Administrador,

FAUSTINO LEON

San José, 10 de Octubre de 1902

## ZOLA

Bien hace don Juan Valera, cuando, al anunciar con timidez la legitimidad del arte que toma por asunto la realidad fea ó repugnante, prueba ligeramente su tesis con la pintura... "porque el arte lo depura todo, dice, y porque en imagen y representación y no en realidad, talvez gustan la cabeza del tiñoso en el cuadro de Santa Isabel del Tiziano, y las figuras que de espaldas y arrimadas á un muro se ven en los cuadros de un pintor flamenco."

Lo que pasma y enamora, á veces, no es la verdad misma sino el esfuerzo, el ingenio para reconstruir la verdad en la obra artística.—Algo así dice Ycaza, refiriéndose al propio don Juan Valera.—Y ese es fuerza, ese ingenio, la gracia sabia para descubrir la verdad en nada resplandecen como en la pintura, cuyas creaciones se aprecian con los ojos, el sentido estético por excelencia. Muchas veces la verdad puede no gustar—lo que se llama gustar—pero admira, suspende, mueve la ciudad interior, provoca la compasión y el llanto, hace sentir hondamente y cuando en la obra artística ella cobra todo su vigor y relieve, á la emoción propia de la verdad vienen á unirse esa admiración, ese pasmo, que el esfuerzo, el arte, el poder creador ó restaurador nos hacían tributar al poeta ó al artista. Pero no podemos negar que hay realidades para nosotros indiferentes, pobres, monótonas, anodinas, que no tienen virtud alguna para interesarnos. A los dolores, á las miserias, angustias, dudas y brutalidades que se dan en las sociedades humanas no podemos negarles esa virtud de interesarnos y cuando son un gran cerebro y un gran corazón los en que han repercutido todas las miserias, todas las lacerias, las angustias y dolores

del mundo de la carne y del mundo del espíritu—que el espíritu tiene también miserias y lacerias—y aquel gran cerebro y aquel gran corazón pertenecen á un gran artista del pincel ó de la palabra, entonces las ruindades y bajezas, el crimen y el horror, el fango y la podre, en la obra del genio son materia épica, resuenan con los gritos y los gemidos que les son propios, estallan con rugidos, se retuercen con gestos de poderosa sugestión, y si la obra artística llega á afligirnos, á hacernos desconfiar de esta pobre naturaleza humana, de su destino alto y noble, si pone de relieve al «gorila feroz y lúbrico» y deja anonadados los idealismos de nobleza y santidad humanas, no podemos negarle sublimidad y belleza; nos hace sentir, nos arrebatada y suspende la grandeza del cuadro de miserias, como nos pasma el fragor de la tempestad. Tempestades de la carne y del espíritu son materia artística legítima.

Zola era de los grandes, fuertes ingenios, de los pocos escogidos, dignos de que *el alma cuente sus aventuras en medio de las obras que compusieron*, fórmula para mí de la verdadera crítica, personal, subjetiva, en alto grado.

Materialismo y pesimismo informan sus obras; con todo, no es su tema obligado el dolor; no llora, no se escuchan quejas personales al través de sus páginas de cruda realidad; no llora, como no llora el médico que, en el ejercicio de su ministerio, amputa la carne dañada. Es Zola, ante todo, un formidable batallador; es el paladín épico, sublime, de la verdad; por ella, ó por lo que Zola tiene por verdad, arrastra las iras de los que como él no piensan; las injurias se amontonan contra su nombre; aun hoy siguen amontonándose; es natural, sus obras son á manera de confesión pública de una sociedad desmoralizada, ingrata, injusta, y sabido se está que en confesión lo bueno se pasa en blanco, lo malo es lo que se declara, y la sociedad ha gritado contra el que, identificado en ella, declara á la faz del Orbe sus vicios, sus monstruosidades, su interior gangrena. Su voz sonó como el crugido del edificio que va á venir á tierra; anuncio de ruina; grito de alerta para que se pongan por obra los medios de reparación del enorme edificio social

que se desploma. En lugar de aplauso y aliento Zola no encontró más que la protesta, la indignación y la calumnia; apenas si una que otra voz, en el coro de voces de insultos, se levantó para defenderle y animarle; pequeñísimas rompiendo de luz en su cielo de tinieblas. No fue Zola de los que sufren resignados su calvario; lo subió en perpetua lucha, lo que exasperó á sus enemigos, á quienes anonadaba con el torrente impetuoso de su palabra de convencido y de honrado; en sus críticas, llenas de los prejuicios de escuela, es siempre un luchador luminoso. En sus novelas también lo es: para mí no hay diferencia entre el Zola autor de MIS ODIOS, de la *Novela Experimental* y de los *Novelistas contemporáneos*, y el Zola autor de GERMINAL y de NANA; siempre es un luchador tenaz.

Sus estudios críticos—su profesión de fe, como si dijéramos—son retos valentísimos lanzados á los novelistas y críticos pudibundos y meticulosos en quienes los enfermismos, vaguedades y velos púdicos sirven á modo de cristal teñido, á través del cual toda vida aparece... «del color del cristal con que se mira». Y sus novelas son también épicas audacias en pro de la verdad; son retos á una sociedad apegada á mentiras y á convencionalismos, injusta y corrompida, que trata de ocultar sus miserias tras las apariencias de justicia y dignidad de sus coordinadas leyes y de sus sonantes alegrías. Y es el mismo Zola que levantó altivo y poderoso su voz en defensa de la justicia hollada en la persona de Alfredo Dreyfus, quien en la cárcel y en el destierro purgaba las bellaquerías de unos cuantos criminales cuya conciencia, tranquila—distintivo de quien carece de sentido moral—les permitía saborear las dulzuras de la vida regalada y las satisfacciones que proporciona una posición rodeada de respetos y consideraciones. Y Zola sostuvo esta lucha que por lo mismo que era más real era también más encarnizada, como siempre, con la fuerza, la pujanza del talento poderoso y de la conciencia honrada, en tre la turba que ahullaba y vociferaba.

Es grande. Ya sé que pasó su fórmula, que la vuelta al idealismo, á los ensueños, á los toques primorosos se inició en Francia, años ha, y que la dirección de los espíritus más claros no fue la que preconizaba Zola. Ya sé que, aun dentro de su fórmula, científicamente han sido discutidos sus tipos humanos; ya sé que el mismo Lombroso, en cuya obra capital, "El hombre criminal", se inspiró Zola para componer una de sus novelas más geniales, "La bestia humana", ha puesto serios reparos á los estigmas y á la conducta que Zola pone en sus héroes; pero del gran Zola siempre quedarán en pie, como monumentos de su gloria, como firme pedestal de su nombre, la magestad y nobleza del intento—la verdad en el arte—y la prodigiosa realización artística de ese intento. Las creaciones de su pluma épica, formidable, soberanamente elocuente y fuerte, son de hermosura y grandeza que subyugan, que pasman, y provocan los espontáneos aplausos del alma.

Quédese para esos mogigatos, para esos espíritus estrechísimos, cuyo distintivo es la necia intransigencia, la tesura de los prejuicios y dogmatismos, la rebeldía contra todo lo que no se compagina con una postiza y superficial moralidad, tachar al gran Zola de inmoral, de talento discutible, de explotador de las pasiones y apetitos pecaminosos del público. Me quedo con el ilustre crítico que dijo:

"... Zola, que ya entra en la categoría del genio..."

ADÁN ADÁN.

San José, 4 de octubre de 1902.

### CORRESPONSALES

## De Cartago

—Se ha dado principio á los trabajos para levantar la estatua erigida á la memoria del eximio benemérito de la patria Lic don Jesús Jiménez, la que será colocada en la placita del Carmen.

—El señor Gobernador de la provincia se encuentra un poco mejor de sus dolencias.

Que recupere de un todo, son nuestros deseos.

—En la pila que se encuentra en el centro de la mal bautizada Plaza Iglesias, y en la mayor parte de las noches, dan cita varios *Romeos* á sus queridísimas *Julietas*. Mucho ojo, señora policía!

—Sería muy justo que á los individuos que componen el Cuerpo de nuestra Banda, se les aumentara el sueldo, pues hay muchos de ellos que ganan muy reducido salario, el cual no les alcanza para lo que sus más indispensables gastos demandan. A propósito: sería bueno que una vez que llegara el instrumental nuevo, el Gobierno obsequiara á los músicos los instrumentos viejos, pues esto sería de mucho agrado para ellos.

—Don Camilo Ibarra acaba de experimentar la irreparable pérdida de uno de sus niñitos menores; dámosle nuestro más sentido pésame, y quiera el cielo cubrir con el manto de la resignación á los afligidos esposos Ibarra-Troyo.

—Preguntamos: ¿para qué se colocó la pizarra que se encuentra en el kiosko? ¿Es para estarla mirando en negro ó para publicar los programas de las piezas que ejecuta nuestra Banda en los recreos y retretas?

—Al fin se les tocó retirada á las "cocottes" que en el hotel de los chinos se encontraban, aunque todavía se ve una por allí. ¡Bravo por nuestro Agente de Policía! ¡Tómela, don Clemente!

Aladino

Octubre 9—1902.

### Sección Telegráfica

## TELEGRAMA DE ATENAS

Recibido el 10 de Octubre á las 8 y 20 a. m.

Director de EL DIA.

Editorial "Y sigue la costita" no reza con Atenas: estamos tranquilos; no se hace política; electores, con excepción de tres, son nacionalistas firmes y contentos con el actual Gobierno.

El Corresponsal

**PLATERIA Y RELOJERIA**  
DE  
**VICENTE PALAVICINI**

Av. Central



Deseando facilitar á mis clientes la llegada á mi establecimiento, he dispuesto trasladarlo á la Avenida Central, entre la tienda LA LUCHA y la Zapatería de don Emilio Artavia. Tendré abierta mi

**RELOJERIA Y PLATERIA**

desde las 6 de la mañana hasta las 8 de la noche.

Todo trabajo se despacha á la orden del cliente.

TELEGRAMA  
DE CARTAGO

Recibido el 9 de Octubre á las 4 p. m.

A EL DÍA

Recojo datos importantísimos. Parece que los Secretarios de los Juzgados han resultado Abogados en sus oficinas. Exceptúase el señor Roldán. Yo no soy "Corrillo" que deja de observar asuntos tan graves. Mejores informes correo.

Corresponsal ad-hoc

HECHOS Y DICHS

El lunes próximo habrá sesión ordinaria de Junta General de la Facultad Médica; se tratará del Reglamento General interior de dicha Facultad y del proyecto de Código Sanitario que está discutiéndose actualmente por los miembros de la Junta de Gobierno.

Muebles encerados, listos para la venta y baratos.—Jorge Morales Bejarano.—Cuesta de Moras.—Casa No. 531.

Con bastante concurrencia se efectuó anoche la retreta en el Parque Central. Notamos que la Policía andaba retirando de allí á las cocottes. ¡Muy bien!

Creemos justo que á la empresa del Ferrocarril al Pacífico se le imponga también el impuesto á favor de los hospitales.

Muebles charolados, listos para la venta y baratos.—Jorge Morales Bejarano.—Cuesta de Moras.—Casa No. 531.

Dos chacalines, como de 12 años de edad, fueron ayer á bañarse á una de las pozas de esta ciudad; uno de ellos casi se ahoga, y su compañero también que se arrojó á salvar á aquél. Sería conveniente que esas pozas, "La Mina," "La Selva," etc. etc., se vigilaran bien por la Policía, pues siempre los muchachos, en vez de asistir á la escuela, se dirigen á dichos lugares, donde con frecuencia suceden hechos lamentables.

Asegura "El Noticiero" que hay fiebre amarilla en Limón y en Puntarenas.

Está próximo á contraer matrimonio con una simpática

señorita del Paso de la Vaca el joven platero, amigo nuestro, don Francisco Meléndez Z. ¡Muy bien. Chico: usted será un marido excelente!

Es enteramente falsa la noticia que dio un colega respecto á la renuncia de don Zacarías Salinas del cargo de Director del Liceo de Costa Rica; ni siquiera ha pensado en tal renuncia dicho señor.

Notamos que los niños de la Escuela que dirige nuestro amigo don Manuel Muñoz van á causar daños á las mujeres que lavan la ropa en los Lavaderos públicos. Les hace falta, pues, un *regañito*.

En San José no debían bailarse cuadrillas, ó éstas, mejor dicho, debían suprimirse de los programas de bailes; porque cuando las bailan... ¡Jesús, aquello es un maremagnum! Cada bailarín va por su lado!

Para muebles buenos y baratos, recomendamos la Gran Fábrica de Muebles de don Jorge Morales Bejarano, Cuesta de Moras, Casa N° 531

Atacados de fiebre amarilla se encuentran en Limón los jóvenes don Emilio Acosta y don Paco Gutiérrez. Lo sentimos.

Ya están colocando en la iglesia de San Francisco de Mata Redonda la bonita verja hecha por el amigo don Eloy Rojas. Estupendo es ese trabajo.

Muebles encausticados, listos para la venta y baratos.—Jorge Morales Bejarano.—C. de Moras.—Casa No. 531.

Los trabajos del Parque en la Plaza de Dolores empezarán muy en breve; el señor Ministro de Fomento, dio orden hoy al Jefe de la Sección de Obras Públicas de poner á la disposición de la Junta encargada de aquellos trabajos toda la piedra redonda extraída del edificio demolido frente al Teatro Nacional. ¡Magnífico!

El único establecimiento surtido con sombreros y calzado de todas clases en Alajuela, es el de **José Figueredo**

Lo único que en las actuales circunstancias de crisis consuela un poco es la cerveza Traube; por eso el semblante de quienes la toman es risueño

"El Agente" no verá la luz esta semana porque su propietario, don Constantino Gálvez, está ocupado en la compra y arreglo de una imprenta.

Muebles barnizados, listos para la venta y baratos.—Jorge Morales Bejarano.—Cuesta de Moras.—Casa No. 531.

Anoche, en un billar situado por la Dolorosa, un sujeto desconocido llegó á jugar *palos*, quedando á deber, una vez que soltó el taco, un colón; el dueño del billar llamó á un policía para que obligara el pago de lo que se le debía ó para que castigara el abuso del individuo en cuestión; éste fue conducido al cuartel, pero por no haberse dado bien el parte, fue puesto en libertad inmediatamente el jugador de *palos*, perdiendo su dinero el propietario del billar. ¡Son éstos los efectos de la ley del embudo!

Dos brindis solamente hubo en el banquete del Imperial Hotel. ¡Lástima que el Dr. Zambrana no hablara *para todos*!

La Liga de Obreros celebrará con una conferencia el gran día del descubrimiento de América; el señor don Roberto Brenes Mesén dará dicha conferencia á las 7½ de la noche del 12 del corriente en el local de la Liga. ¡Bien por los obreros que saben, modesta pero significativamente, celebrar las fechas gloriosas! Digna de aplauso es su actitud. No dudamos que la conferencia del domingo será de lo mejor y honrará, no sólo á la Liga, sino al inteligente y joven conferencista.

Ha circulado el elenco y programa de la Compañía Lírico Dramática del Maestro Cuevas. Su personal es muy numeroso. Es de creerse que en su debut, el domingo próximo, sea notable la concurrencia.

Un varón más cuenta el hogar de nuestro amigo el tipógrafo don Cornelio Salazar y señora. ¡Que Dios lo conserve sano y robusto para dicha de sus padres!

Anoche andaba un chacalín de los que venden *«biscocho y tamal asado»* llorando porque un soldado le había metido un *cuatro falso* de los que tanto circulan ahora.

¡Ojo, señora policía!

La señora doña Juana B. de Bengoechea bajó al sepulcro. Hoy á las 4 p. m. se efectúa su

entierro. Reciban sus deudos nuestro pésame.

En la Avenida Central, Cuesta de Moras, casa número 531, tengo mis talleres, en los cuales se ejecuta, inmediatamente, todo lo que se encargue, sea grande ó pequeño, á satisfacción del cliente y por un precio relativamente barato. Así mismo, en mi almacén se encuentra todo lo que se busque en muebles, con la gran ventaja de que son nuevos y contruidos con las mejores y más secas maderas. Tengo un inmenso surtido donde el comprador puede escoger lo que más le guste ó convenga.

Jorge Morales Bejarano.  
Empresario constructor.

CABLES

Día 10

Budapest, 8.—Hoy se reunió de nuevo la segunda Cámara de la Dieta Húngara. Apenas se había comenzado la sesión cuando tuvo lugar una repetición del alboroto que constituía la parte más prominente de la sesión anterior. Una vez que el Presidente había leído el real decreto, un "Rossuthista" se puso en pie y en un discurso de marcada violencia dijo que habían fracasado las gestiones que tuvieron por objeto renovar el convenio el cual fija la proporción que contribuía Austria y Hungría al costo de la administración de sus asuntos comunes. Dijo que Austria trata de despojar y arruinar á Hungría en connivencia del Emperador Rey. Este ataque dirigido al monarca motivó tremendo alboroto; en medio del cual el Presidente dijo que no había oído la frase pronunciada por Barrabás, y pidió que se la repitiera; Barrabás entonces, gritó que mientras se inclinaba respetuosamente ante el Rey se sostenía en su opinión relativa al Emperador. Al instante se

le llamó al orden y se le manifestó que si usaba semejantes expresiones no se le permitiría hablar. Fué esto señal para otras furiosas protestas de parte de la izquierda cuyos miembros gritaban que impidieran toda tentativa de llegar á un arreglo con Rusia. Entonces se puso en pie el ter. Ministro Desell y en medio de un alboroto infernal dijo: "Se ha insinuado que es la intención de S. M. arruinar el destino de Hungría. Este aserto lo repito de la manera más solemne y categórica. Estas difíciles y delicadas gestiones con Austria, S. M. no ha ejercido influencia ninguna sobre mí; tengo el derecho de pedir que me crean, no como político movido por las pasiones de partido, sino como hombres serios. Les aseguro que S. M. siempre ha conservado la más estricta neutralidad." Las palabras del ter. Ministro se recibieron con estrepitosos vivas por los partidarios del Gobno.

Viena, 8.—De Droysses, Bohemia, se ha recibido la noticia de una terrible tragedia. El lunes pmº pasado el maestro de la escuela de la aldea en referencia, hombre de 40 años de edad, de repente se enloqueció en momentos en que platicaba con su clase; corrió á su escritorio, sacó un revólver y comenzó á disparar contra los niños matando á tres é hiriendo gravemente á igual número. Los gritos y disparos llamaron la atención de los aldeanos quienes llegaron en masa al teatro de la tragedia y enfurecidos por lo que vieron lincharon al maestro.

Londres, 8.—El vapor de la Compañía "Nordensch Lloyd Cromprinz Wilham" que zarpó hoy de Southampton con destino á New York, chocó con el vapor británico "Robert Ynghat," hundiéndole casi instantáneamente pues en 4 minutos después del choque había desaparecido de la superficie.

LAVANDERIA DE SOMBREROS

—DE—

Juan Zúñiga S.

SE arreglan sombreros de todas clases, especialmente de fieltro, que se dejan como nuevos, lo mismo de paja y pita.

SE GARANTIZA EL TRABAJO PRONTITUD! ESMERO!! HONRADEZ!!!  
Cuesta de Moras, 25 varas al Oeste del Gran Almacén de Muebles de don Jorge Morales Bejarano.

WALLER DE SASTRERIA  
—ODEO—  
TRANSITO VARGAS A.

Situado en la 8ª Avenida Este, N° 79, frente al Parque Central.  
Especialidad en fracs, levitas, smokings, trajes militares, etc.  
Se garantizan las obras; se complace el gusto más delicado.  
Telas finísimas y materiales de primera.  
Allí encontrarán todo lo que desee la gente elegante.  
PRONTITUD, ESMERO Y HONRADEZ.

# GRAN SORTEO DE 38.000

## SOLES DE PLATA

El 2º Gran Sorteo de la Beneficencia Pública de Lima con la suerte mayor de S. 20,000 y además 1280 suertes y premios menores, se realizará el **8 DE NOVIEMBRE** próximo; las personas que deseen obtener números pueden dirigirse al agente que suscribe bajo las siguientes condiciones:

Todo pedido debe venir en *carta certificada* con el respectivo valor.

Remito un número entero ó 5 quintos de diferentes números por 500 estampillas usadas de Costa Rica ó de Centro América.

### Sorteos Quincenales de 4000 Soles de Plata

Estos sorteos con la suerte mayor de S. 4000 y además 373 suertes y premios menores se realizarán cada 14 días los próximos en *Octubre, Noviembre, Diciembre, etc. etc. etc.*

Remito 5 números diferentes por 500 estampillas usadas de Costa Rica ó de Centro América; llamo especialmente la atención: que con mandar unos *cuantos cientos de estampillas usadas* se puede obtener una «buena suerte.» Todo pedido contesto á «vuelta de correo» y remito después de cada sorteo la *lista oficial* de los números premiados.

Prospectos de los diferentes sorteos remito *gratis* á toda persona que los pida.

### Tarjetas postales con vistas iluminadas del Perú

Remito 10 diferentes tarjetas por 300 estampillas usadas de Costa Rica ó de Centro América; entre las vistas hay la del *Cometa* que fue visible en Lima el *11 de Mayo de 1902*.

Dirigirse á:

**Eduardo Polack.**—Lima (Perú)

Correo: Casilla N° 821.

## ¡El Irazú en acción!

Acabo de establecerme con un Taller de platería en el local que ocupó don Vicente Palavicini, frente á la Botica LA FÉ.

Cuento con operarios competentes y mi mayor anhelo es complacer á todo el que se sirva ocuparme. Prometo prontitud y esmero en el despacho de las obras.

Mi práctica la he adquirido trabajando con el señor Palavicini, conocido entre nosotros como uno de los mejores plateros.

**Francisco Meléndez Z.**

## AL COMERCIO Y AL PUBLICO

Teniendo algunas horas libres, ofrezco mis servicios en los ramos siguientes: Trabajos de tipografía á precios módicos, para los cuales cuento con mi imprenta *El Progreso*. Rotulación y circulación de tarjetas: para este servicio cuento con un magnífico directorio y competentes circuladores. Compra y venta de muebles y otros artículos. Trabajos en el Registro de la Propiedad. Conseguir y colocar dinero. Compra y venta de fincas. Teniendo la Agencia de avisos de los principales periódicos de esta capital, me encargo también de la publicación de avisos, corrección y publicación de remitidos, crónicas etc. Contando con la cooperación de un cerredor-jurado, me hago cargo de toda clase de remates. Cobro de cuentas y pagarés judicial y extrajudicialmente. Atenderé con especialidad los trabajos que se me encarguen de pueblos y provincias; dando toda clase de datos que se me soliciten y cobrando una pequeña comisión.

Mi oficina la tengo situada frente al Cuartel de Policía.

Apartado 164, San José C. R.

**Emilio Alpizar A.**

**Compro** calderas y máquinas de vapor ú otro sistema de poder de 4 á 15 caballos de fuerza DE SEGUNDA MANO. Instalo, arreglo y manejo toda clase de maquinaria y mi trabajo puede competir con el de un especialista yankee.

**Carlos Bogantes**  
Mecánico-Maquinista

Calle 22 Norte.

## Fábrica DE Espejos

En Cuesta de Moras **MATAMOROS Y ACUÑA** y en el Taller de se hacen y componen espejos. Se garantiza el trabajo.

Tipografía de Jenaro Valverde

### ¡Otra vez el Canal!

VON CÁRDENAS, el hábil platero, tiene en su taller, Cuesta de Moras, frente á la casa de don Juan Rafael Mata, verdaderas novedades: el público encuentra allí esmero, prontitud y arte en las obras de platería. Se hace todo trabajo á completa satisfacción del parroquiano.

En este taller se encuentra también un hermano del señor Cárdenas, quien ofrece al público sus servicios como escultor.

## VIRGILIO ALVARADO,

Notario Público y Agrimensor, tiene oficina abierta en la villa de Atenas y despacha en Palmares todos los viernes de cada semana.

Atenas, Julio de 1902.

## BARBERIA

-D E-

### MARCELINO COTO

Frente á la Catedral, contiguo á don Eloy González. Operarios competentes, esmero en el servicio, aseo completo y amabilidad con los parroquianos. Se desinfectan los útiles de manera excelente, antes y después de usarse.

## Rafael París E.

Ha trasladado su

### TALLER DE PLATERIA

frente á la casa de habitación de don Jesús Coto, Avenida 8a. O., cuadra del Café de la señora Urbana.

# Vendo

Tres maquinarias completas para producir gas; una de ellas está en Puntarenas.

Lotes de terreno en la Sabana, desde cincuenta céntimos vara.

Lotes de terreno enseguida de la Pulpería "El Descanso." Chivos y cabros.

250 libras de ácido cítrico cristalizado.

**G. Richmond.**

San José, 18 de Setiembre de 1902.

## Agencia General de Publicaciones

LIBRERIA Y PAPELERIA

DE

## IGLESIAS HERMANOS.

Calle Norte, 74.

Apartado 170.

San José, C. R.

Sirvense en esta Agencia suscripciones de obras y periódicos de todas partes; Revistas de Ciencias, Artes y Literatura; diarios de información y política; semanarios festivos, satíricos y humorísticos; periódicos de modas, agricultura, comercio, industria, marina, religión, pedagogía, etc.

Encuétranse en la misma, variado surtido de objetos de escritorio y papelería, á precios sumamente reducidos.

Llegan á esta casa obras nuevas semanalmente por correo

## HE TRASLADADO

mi taller de Zapatería 50 varas al Este de donde estaba, ó sea al local que ocupa don Santos Pastor, Avenida 8ª, 50 varas al Oeste del Almacén de don Juan Rafael Mata. Mis clientes y los del señor Pastor encontrarán allí, como siempre, prontitud y esmero en las obras.

**Manuel Hernández L.**

## 35 colones

Se alquila una casa en la calle 18 Sur No. 306.—En la calle 17 Norte, No. 247 se informará.

## SE VENDE

un lote de terreno frente al Seminario, propio para construcción. Entenderse con Pfo Acuña, en "La Pulpería del Limón."

## SE VENDE

una máquina de cortar papel en buen estado y muy barata. Para informes, dirigirse á Miguel Castellón ó con su dueño, en la 10ª Avenida Este, N° 93, frente á la casa de habitación de don Mateo Molina.

## La Violeta

DROGUERIA Y FARMACIA

Atiende con esmero el despacho de recetas.— Los pedidos que se le confíen por pequeños que sean.

Unico depósito de los preparados del Dr. Viol Tiene de venta el ya famoso KOUUMYS, alimento sin rival para enfermos y convalescientes y refresco de gusto exquisito.

## Baratísimo

se vende un piano en perfecto buen estado. En esta imprenta informarán.